

中國近現代女性期刊匯編（三）

江西婦女

江西省妇女生活改进会

錢裝書局

D442.9-55
36
:4

中國近現代女性期刊匯編（三）

江西婦女

（第四冊）

綫裝書局

目

次

江西婦女

江西 第四冊

江西妇女	一九四二年	第七卷	第一期	· · · · ·	一四〇五
江西妇女	一九四二年	第七卷	第二、三期	· · · · ·	一四八五
江西妇女	一九四二年	第七卷	第四期	· · · · ·	一五四七
江西妇女	一九四二年	第七卷	第五、六期	· · · · ·	一六〇一
江西妇女	一九四二年	第八卷	第一、二期	· · · · ·	一六五三
江西妇女	一九四二年	第八卷	第三、四期	· · · · ·	一七四五



江西妇女 一九四三年 第八卷 第五期

一八〇五

本刊目录汇总

一八五三

江西妇女

一八四一

江西妇女 一九四二年 第八卷 第一期

一八四二

江西妇女 一九四二年 第八卷 第二期

一八四三

江西妇女 一九四二年 第八卷 第三期

一八四四

江西妇女 一九四二年 第八卷 第四期

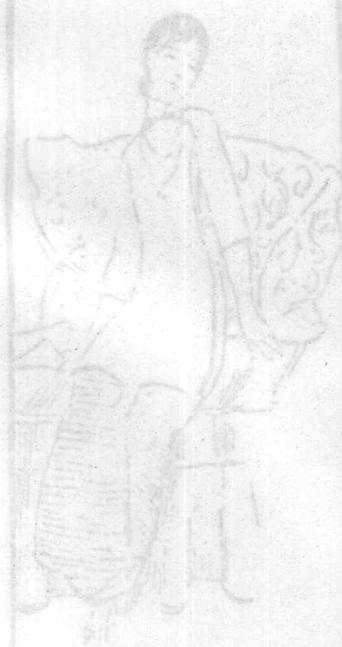
一八四五

江西妇女

江西 妇女

江西妇女

江西 妇女



- 偉大的攜手.....世 爭
- 為舉辦江西婦女徵文競賽給江西姊妹.....本 處
- 建議三民主義女界文藝.....廖金華
- 國際問題講座(2)怎樣研究國際問題.....王 錄
- 家事教育講座(4)婚姻與家庭的關係.....章編以
- 女界文藝副刊.....詩與劇專號

期一第・卷七第・

導指女婦省西江者行發

出月三年一十三國民華中

江西婦女月刊

小評

偉大的攜手

對開業興沖天的感想

堅世

舟

江西婦女月刊

第七卷 第一期

中華民國三十一年三月

版

編輯者：水

世

弟

發行者：江西省婦女指導處
地址：奉和玉溪鄉王家祠
所址：奉和上田研頭
處址：奉和魚塘村

印刷者：中國合作圖書印刷所

地點：奉和玉溪鄉王家祠
所址：奉和上田研頭
處址：奉和魚塘村

偉大的攜手	對開業興沖天的感想	堅世
婦工青年的苦悶	古齊壽	舟
委座訪印一週（民國日報）	本處	唐
競賽給江西婦女當文	處	宋
建設三民主義女界文藝	廖金華	水
文學上表現出的婦女問題	吉華	世
女青年怎樣處理戀愛問題	尉素秋	弟
國際問題座（2）怎樣研究國際問題	王弼	弟
本省教育問題（4）婚姻與家庭的關係	章龜	弟
婦女動態	編輯室	弟
本省婦運	編輯室	弟
江西婦女讀者意見調查表	編輯者	弟
女界文藝		
四年（詩）		
——爲紀念江西婦女四年而作	華	
結婚的女人（詩）	金絲	
三八節前夜（劇）	上官道生	
江西婦女歌謡（詩）	嶺坡轉註	
護士小姐（詩）	魯陽	
力量集中（劇）	宋轉坤	
普式庚譯（詩及木刻）	虹	
婦女詩人		
我不曾忘記那固江的雲沙	鄧丁影	
關於詩寫作		

編輯室

優待女學生

加添長集定期更換函函本處
郵票代價令促適用

冊 本埠及外埠

年六冊 貰元五角

全年十二冊 八元五角



律
大
的
揚
手

爲了世界人類的正義，和平，爲了東亞民族的平等與自由，爲了親小民族國家婦女的幸福，中印兩國婦女應配合兩國政府建立共同的戰時工作組，發動統一性戰時工作，使能有組織有計劃的握手，肩並肩作戰。

這是歷史的訪問，它不但在印度中印關係上有着劃時代的意義，不但爲兩大民族更進一步團結的表現，也是兩大國婦女携手的開始，正當大洋洲爭奪獨立的時候，當反侵略民主國家反法西斯強姦和緊密結合的巨浪中，在反侵略戰場的婦女反抗張揚的解放聲中，這握手是偉大的！

蔣夫人訪印归来，在歡慶「三八」節紀念大會中這樣說：……我要告訴各位，印度的婦女，真具有高尚偉大的潛力，特別是刻苦堅忍的實情，我曾出席過全印度婦女協會，他們要我帶他們對於戰時中國婦女的關切和一片同情敬愛之心表示出來轉達給各位女同胞，當我向他們報告中國抗戰和敵人罪行以及我們戰時工作的時候，他們中間有很多泣下熱淚的淚痕，我心追慕他們的誠實，這是付詞，而是一種共鳴的感情，本是消極的感觸，而是一種對黑暗暴力的憤慨。……

蔣夫人的印度訪問，中國婦女感於她們同族的關切與同情，對於你們最初的時候，使我們回憶的底蘊和流淚。

在過去一千多來中印度婦女有著同樣感

情的命運！她們同是在變遷壓迫下的掙扎者，然而，中國婦女已在「七七」民族解放的號角中站起來了。爲了變遷解放的使命，她們是不屈不撓的戰鬥了五個年頭。印度的民族是堅強的，英勇的，印度的婦女「有著高尚偉大的潛力，特別是堅忍刻苦的實情，」我們相信這偉大的潛力和特性將在反侵略戰役的戰鬥中發揚光大！

——金陵女子文理學院校長吳貽芳博士，出席參加會議，並任爲該會主席團之一員，當大會討論時，她根據世界各文明國家法律慣例，中國民黨黨綱，訓政時期約法，認政府明令全國各機關，不得藉故禁用女駕駛，以符男女駕駛機會均等之原則，一一侃侃而談，滔滔不絕，竟得連署人張一塵，許德珩等二、五名，蒙蔣大會通過提交國防最高委員會第七十六次常務會議決議，送擇民政府公印令防，因各機關注意，不得藉故禁用。

我國數千年來傳統的禁綁婦女不出閨閣的風俗，都被吳博士的「能聲大呼」，國府的「一道客書」，開而暢之；「廓而清之」。從此我們婦女自不愁「巾幘英姿」，「揚眉吐氣」，無餘地呢！

(二)全國滑翔運動大會，第二期滑翔訓練營，

桂林區錄取新生梁素珠等十七名，而此次考取的女生竟佔三分之一。可見我們婦女也能飛上天了！體力！學力！體力為什麼都不亞於男子，是有事實表現的。她們舉或沉思默想，或集體商量商討之，想造成航空戰鬥員的志願，集體研討，集體商討，集體一切，爲國家謀發展，爲國而奮鬥到底。

要知「成績繁多的女中」，「才俊齊」，「大度能容」，「忠信篤厚」，這種參軍，是我們最難得的責任，這種參軍，是我們最難得的榮耀，才難得的功勳！由凡到此，社會各界是支持我們的，我們的女英雄，愛護近時我們女英雄創始的各種運動，希望我們內外族羣有同感，奮起邁進！

六三之謂是革命會第一屆第二次，我們女先導集會也。

我國自「七事事變」以後，全國人民奮起抗敵，奮鬥起來，可憐正字旗下的真音未發，就使我們這樣不能在民族裏面趕到，做着職務洗禮的災難事件。那時我們的新娘娘都沒世界之禪禪公理感動，深感有外國中乾淨侵略者割據開始的大時代，應該在扶助合作，動起來，搬出腐敗，打倒軍閥財閥，恢復天賦自由，伸張人道公理，建立世界和平，我們拭目等待，她也來了起來——握手！握手！（鼓掌）

婦工青年的苦悶

近來在我們婦工團地中，常有工作青年提出要求離開工作，繼續升學的問題，他們說：「六作幾年了，自己感到非常空虛，同時工作和生活常會感到苦悶……」大都是說只有到學校裏去讀書，才是打破苦悶的唯一出路。

他們是為了求高貴的資格麼？是單純的爲了空虛去讀書麼？絕不盡然，這苦悶的造成，實含有客觀與主觀兩方面的因子的：

一、婦女工作是在偉大的民族抗戰中生長出來的，隨着抗戰的熱潮帶來了多少個火熱的青年，她們爲了追要民族解放的使命奔走呼號，歌頌着這神聖的抗戰。尤其是當保衛大西南時，工作的難度可說是已經到了最高峰，但自武漢廣州撤退後，民衆動員工作一說的趕不上抗戰的要求，婦女工作在這樣一個情況下，也由淡點青落下來了。婦女工作受着各種阻礙不能達到理想的開展，婦工青年直接間接受着打擊，由於工作的難於開展，工作者本身也就難於有很好的進步，這是

常使只憑熱情和理想的工作者感到苦悶的客觀原因。

二、有些工作至今還保留着初期抗戰的工作方式，工作老等在空洞的叫喊，同時工作方式缺乏訓練的適應性，另外由於學業與家庭的未能建立，思想與氣氛的未能發揮，也往往形成婦工青年的苦悶和靜心的傾向，有些爲了滿足學習的要求而離開了工作崗位。

三、婦工青年本身快點的存在是苦悶的主要原因，今日客觀環境的變化固然是造成婦工青年苦悶的主因，但却不能因此便認爲非苦悶不可，對於一個健全的婦工青年環境不順利，只有加強她奮鬥的意志，只能鍛鍊她的工作的技能，却不能使她苦悶，他們的缺點可舉出主要的幾點：第一、抗戰日久艱苦，經過也日趨困難，有些婦工青年會參加工作時，只憑一時的熱情，而沒有下很大的決心；因此，工作不順利一遇到打擊，便覺得「受不了」。第二、她們大多是由單純的學校環境走到複雜骯髒的社會中來的，沒有瞭解到社會的內府，沒有經驗到複雜的人事問題，因此往往由於人情的不調和，由於人事問題處理的不得當而引起意志消沉的苦悶。第三，有些婦工青年把工作與學有所分了家，不能使工作與學習統一起來，認爲工作就是工作，而認爲只有讀書才是學問，於是便對工作冷淡，而終於爲了學習去升學了。

婦工青年的苦悶也代表了一般青年的苦悶，當抗戰和婦運走入更艱苦的階級，當抗建和婦運王雷要太抗的婦工青年去認真地女組織婦女的時候，婦工青年的苦悶是抗建期婦運的一大損失。

投
訂
歡
迎
稿
閱
提
供
意
見

這裏要我們不容許它再延長和發展。第一、我們要加倍努力，以更好的工作態度，以更高的精神，你方好，坐而工作，要從事取工作，把工作完全地做到，並繼續工作，要從事取社會人士的知識，並運動小組的工作成績，要取社會人士的知識，並運動小組二、各工作單位要建立學習制度，以便完成幹部民主黨派抗戰是關系着婦工青年的命脈，要把資本和富餘物資起來，讓作婦工青年自身底點的底線，是不論在什麼時候，什麼情形下，多多積累力量的，因爲往往由於本身的快點加醒了外來的作用。

在民族解放與婦女解放中生長起來的青年，該永遠是愉快的，向上的，樂觀的，無苦悶，在我們面前消滅吧！（聽冰）

特載：

毒、印二訪、座、香

不平凡的一天

一九四二年的二月九日，這不是一個平凡的日子。整個新德里城，充滿着緊張，激烈的氣氛，每個人的心胸，都洋溢着場異的歡愉，各種團體，都忙着準備迎接什麼王公到來的樣子，印度總督府前，排列著隊伍的入車、汽車、馬車，印度特有的駕車，像長蛇陣似的一串串排列着，督府裏的官員，殖民大會的會員，殖民裏的教徒才學優美的學生，原來瘦削，打破了平時寡靜的風氣，特別是我們這裏新進里的機關，每個人的嘴角掛着笑，表現突壯的顯得更外光采，此時，要是事先沒有得到通知的，一定會忍不住懷疑，這樣大排場，是迎接什麼王公嗎？不，總督府的官員們是不會參加的呀！迎接什麼大英帝國的要員嗎？不，平時學生們就不會這樣熱烈地參加！那麼是迎接什麼人呢？是什麼大員，吸引了這麼多的團體，這麼多的人員的熱切歡迎呢？

不要疑惑，那即將來的不就是世紀傳奇的貴賓嗎？那們神奕奕，眼光如炬的，和那些威勢逼人的英皇皇帝和他的夫人，哪！他是中國民間的偉大領袖，他是領導獨立抗戰的英雄，現在他是從中國飛來的，那飛到印度的「詩仙」李白，如今中印兩兄弟友愛的開始，爲了說明他吃着簡單的飯食，爲了說明人類的尊嚴與和平，二萬三千尺的世界最高山——喜馬拉雅山——，五千六百里的長途，也阻擋不了中印熱情的交流，這真不是平凡的一天，這真是印度歷史上空前的步兵失利，這裏的人們憂慮的情緒也會隨着步步嚴重，特別是印度國內外

光榮的一頁啊！

原來不被世人注目的新德里，也隨着「接應訪印」的消息的傳播，而變爲「一巨聲名天下知」了。在以前，不到過印度的人，都只和總督府的小首都德里以外，還有一個名叫勿羅里的地方？——是的，這是個新興的小都市，它在德里京都的城西，總督府就設在這兒，說起它的景觀，倒也不錯。城裏有朱穆拿河的支流，水深波濤，映着海岸巨大的暗綠色的陰影和樹，掩映着殿宇崇高宏偉的倒影，星光或是十分動人，在這裏你還可以看到別緻的街道，奇怪的褐色大圓石，頗有一種特殊的風趣。它的週圍是清潔而莊嚴，使你會在雄偉的氣魄中，却又有一種細如毫髮的柔美。現在時代沒有辱沒了它，開始了在人的曆日中，一時成了「天之驕子」的無比世人的寵愛了。

黑暗中的一線光明

自太平洋發生大戰以來，印度已充塞着火藥氣，一級進見之士，都預料着未來誰能捲入競爭戰爭的風頭，特別是歐洲危急，殖民地竟也悄悄地在太平洋上的第二大後方——印度，實際上是更「天天」的接近了歐洲，而它在軍事上政治上的價值，也「天天」的更加顯得重要了，這種變化的關係，在印度制的地方，你或許還不大覺得，可是在此新德里，你就可以有一種大風暴即將到來的預感。因爲這裏是印度軍械大總部的中心，隨着兩次戰局的步兵失利，這裏的人們憂慮的情緒也會隨着步步嚴重，特別是印度國內外

太的強勢力壓倒印度總理最近的回憶，指出它那時
彷彿是個無氣的紙糊體。他不勝讚嘆說：「我從來沒有感到欣賞。
總理當時也是這樣說的：「極光明，於此復興的時期，於此由衷榮及莫大的防印運動！」

在九日的清晨，「中國領袖助印」的新聞，由新德里的通訊社，首先傳到了麥加度，廣播到全世界去。新德里的報紙，也隨着大膽特的歡迎詞句：印度急急地招手，不論是身國文，為國文，古什拉得文，旁遮普文，
——都十數的歡迎著我國委員長夫婦的簽印，字裏行間，充滿着歡喜
的友誼之聲，而空間洋溢的熱誠，點染風景本身更見推崇無匹。賦予無
限的榮耀！印度人士，上至國民大會的會員，英國的印度總理，下至
擴大的人氣？歡呼，歡喜，都把空間一片歡欣之聲——湧頭點滿了歡迎的標
語，委員長供給的發聲開始在印度報章上流傳，「中印兩國同慶，站起來！」
「共同抵抗黑暗！」的呼聲，在印度政府和人民之間，已明明白白地發出來
了。

不論哪方面看，委員長簽印的偉大性，將在未來的歷史中留下
最光輝的一頁。中印邦交的親密關係，終由這一「歷史的時刻」，而結成
了鞏固不動的基石。英國總理在麥加度，稱委員長為「光明的防印」，其影響之
大，直覆波近各國；紐約各報稱委員長為「中國之曙光與電」。倫敦各報更稱為是「無邊黑暗中的一點光明」。歡迎之聲，不但充滿著全印度，而是充滿了全世界。

團結是勝利的保證

此次所同委員長簽印的有印度人宋美齡女士，還有十幾位重要閣員，
如中宣部副部長黃耀先，王敬俗長總理，商主任張，張委員道善，財主任
新任印軍總司令哈特萊，及印度各名流等。都脫掉禮服穿著，盛裝真算不
樣，忙著向迎賓廳，中印邦交的潮流，一時充塞了整個空間。

今天，在新德里印督的官邸門口，開始擺放着交叉的中英兩國國旗，

鮮明奪目的色彩，正顯示中印美邦在印度的永久聯繫。總理的由頭甚長，
由頭了羅易的質質，——「印度人民安靜，中國人民安靜，我們的人民安靜，我們的人民安靜，
不主印督之門的尼赫魯先生，由身在印度國家水印處，說是多麼令人震驚

示屈服了，愚的人要是沒有委員長的國米，尼赫魯先生怎樣不這樣為政治
他的腰帶，尼赫魯爲了領導印度民族的革命運動，在斯瓦米代之後不被謀殺
禁於獄中，所以她的右腳，是他反對英帝殖民主義，不會令民族的取舍出
也是他最不顧見和最不顧光頭的地方，然而偉大的聰明的尼赫魯先生，

他已深刻了解當時整個世界在法西斯侵略下的危機，如果不首先打倒當時
的敵人，印度民族的解放，政治的獨立，都是夢幻。因此，他是欣然地參
加了此次歡迎中國領袖赴印的大會了。英印間幾千年來的深仇隙隙，也正
時冰消瓦解了。我們委員長深入之深，赴印度之大，還何謂於之堅忍無
堪是中印友愛團結的表現，這真是天地間絕無的恩澤之交啊！

說到底就是及時為印度防印，自始至終都大功。總理的由頭甚長，
迎頭說：「中印兩大民族人口，佔全世界三分之一。我們人民的多寡，決定
日的繁榮，正是爲兩大民族決心團結，共爭取勝利的基礎。」三國是誰不
聽的。尼赫魯先生說的更堅強無比，他說：「委員長不啻是件止石頭雨
斯強大的統治，英國人民無疑是中國友好的後盾，英美關係的緊密，反撲
他說，我們印人是決不推卸責任，而也不願逃避責任的。」他說着筆「英
國當局，請勿報答中國領袖的盛意，以平等的地位，待我印度，那麼，我
國人民的勞力也可以充分發揮。」末了，他再三聲明中印兩國合作的必要

，他重複他的话：「八萬萬人的團結，才是爭取最後勝利的保證！」
總理，開會，結束了第一次的歡迎會。

委座檢閱印度健兒

十七日清晨，新德里郊外外圍着「外圍」的皮带上，開始排滿了英印步
兵團，英武的娘底，裝甲的部隊，縱目而視，祇見一隊隊整齊的隊伍，排
列得像城牆一般，從邁頭看到那頭，彷彿只看見小綿羊般的隊列。這是英
印百萬武裝的健兒，正肅靜地等待着燕委員長的檢閱。

俄而軍樂聲雄壯地吹奏起來，隨着軍樂聲，印軍總司令哈萊特和蔣委員長同赴檢閱台。這時台下響起震天價響的掌聲，流露出英印軍士兵對委員長的熱烈歡迎和崇敬，掌聲瞬即消退，空氣隨即恢復了先前鬱悶的氣氛。就在這時，那一列的銀色戰車已展開它活潑的姿態，出現在明朗的晴空了。它們像乳燕的出巢，沿着新鋪成的上空，檢閱台的周遭，忽高忽低，忽左忽右，有時或為一連串的雁形，有時，又散成為三架一塔的小隊；但是不待你的注視，忽地又來一個空劫斗，直往檢閱台前飛下來，那鳴鳴的鐵翼迫得，你涼身裹頭，使你透不過一口氣，然而只說間，那鐵翼已從五百尺的低空，直往上冲，一歇門來，已排成「聖中國領袖」的隊形，從遙遠五千尺的高空，漸漸斜飛，向檢閱台而過，這時委員會笑賞賞，對哈萊特總司令深致敬佩。

當空軍在空中最活躍的時候，檢場上的步騎兵團，裝甲部隊，機關炮、大砲、大炮彈，如雨大敵，空無突厥爲之堅強，這時先頭飛機飛台上掠過的神威，又已排成「中印英美圓結」的隊形，縱橫開台後飛了回來，直到場上飛飛了一匝，就展開在空中的部隊，作各種陸空軍文字的演習。什麼奇襲，包圍，防禦，進攻，游擊……等等軍事訓練的時刻都已在場上演得有聲有色，特別是吉慶兒，個個以英勇靈活的姿態，總演術步調一致，尤爲雄能可貴，演畢正暗，忽傳來軍樂聲大作，場上立刻恢復了歡呼，英印士兵精神抖擻。一聲令下，個個舉槍致敬，委員長與印軍總司令哈萊特，这才從檢閱台上下來，完成了英印軍歷史上的大檢閱。

委座訪問開伯爾城

蔣委員長到新德里後，立刻興動了全城，傳遍了全國，各邦王公，各界名流，都趕着到新德里來拜望他，並和他商討各項有關取要的問題，行館門前，都是車水馬龍，絡繹不絕，委員長日理萬機，但精神更外蒼鬱，毫無倦容。到十二日晚，他又不辭勞瘁，從新德里乘專機到阿富汗去視察，開伯爾要塞了。

開伯爾是怎樣的一個地方呢？說起來這是高山叢中的一個小城，落後的文化，後退的民族，是這個小城的特色，在這裏你看不到現代科學的文字

明，開伯爾河上，往來的不是船隻，而是原始的木筏，路上的交通，更是幼稚，全賴駝馬運輸，這裏的人民都是靠畜牧爲業，隨地而居，頗有原始自由的風趣。但你不可看輕它，因爲它是印度邊境的山隘要塞，阿富汗的首都！」

這樣，你就可以知道委員長到開伯爾去的重要了，阿富汗民族本是和印度的阿利安族有血統上的關係，地壤接近，更是不可分割。只因兩國之間，文字言語的不同，所以還存在着某些隔閡，如何圖結印阿，本爲兩國政府的圖謀，自此次世界大戰發牛以來，阿富汗人民就曾有很多人被派印軍，爲亞歷山大戰，建立不少功勳，同時兩國並立東北，北接蘇聯，南接土耳其，俾路支伊拉克，伊朗這些重要的小國則法他們真要圖地圖領，對於參戰民族，則有着怎樣大的影響！無怪各方面對於委員長此行，都異乎於大驚了。

委員長到開伯爾後，立刻獲得當地阿夫鬼族族長，並請他到他的寓所和我們中國及中國的同盟國英國握手，打聽日德意法西斯四強，只希望他們團結反便略勢力，自由才可保全。教學與侵略，可謂滅於世斯無所，但大戰遠未十分緩和，他對於委員長不遠千里而來，甚爲感懷，他們聯合同我國家必可圖得最後勝利，四年半獨立支持抗戰的中國，就是一個傑出，雙方熱誠莫爭，沒於首表，委員長不僅把中國精神帶給印度，而且見到又帶給阿富汗人民了。

委員長在這裏停留暫住了一天，在這一天當中，他和印度西北邊境的部落領袖保持個人之接觸，曾和阿富汗族部落各領袖見面，並參觀了軍械庫，賓主之間，甚是融洽，到十四日那天，他已完成了這次訪問的重大任務，又從開伯爾乘專機飛返新德里。

蔣夫人演說感動人流淚

當委員長到開伯爾去視察的時候，蔣夫人和尼特魯先生的弟妹黎篤夫人，偕同遊覽達賈哈爾等名勝古蹟，差難耐來，她牙齒發冷，中腹盤食，會發寒熱，寒熱夫人的一大會。

這一次的歡迎大會，在印度是空前的，何況是婦女界發起的呢？列的不說，眾就所參加的人物，就夠驚人了，印度的婦女领袖，人才輩出，傾

瑪麗女參加民族運動，也不後人，像班第脫夫人，奈杜夫人，那華士夫人，俾桑德夫人，都是女界中最活躍的份子。特別是班第脫夫人，她是全印度婦女協會的會員，也是尼赫魯先生的妹妹，她有同她哥哥一樣的性格，有決斷，有幹才，亦明快，亦大方，可說是世界上很難找到如此完美的女性；那華士夫人的性格是豪爽，精明勇敢，簡直是個女將軍；而杜奈夫人，是世界知名的女詩人，她的詩不知感動了多少讀者，文藝的天才是不消說了，歷歷可數，是她對於人生的真切理解，和豐富的熱情，優美的智慧，我們傾聽她的談話，彷彿覺得她的心胸是人類熱力無盡的源泉，這一批婦女領袖，都和當前印度反侵略戰爭，有着極大的關係，她們領導印度的女學生，女工人，曾參加了戰時的服務，為同盟國做了很大的力，而這次歡迎班第脫夫人的大會，就是由這些婦女領袖所發起，其熱烈之情，意義之大，是可想而知了。

歡迎席上，蔣夫人在熱烈的掌聲中，以她優美的語音，適當的熱情，發表了她那天才的演說，她說歐洲已經臨到了英國諸君的門前，當我從中國到新德里時，看見了你們的美崗山河和肥沃土地，我就深感中國為勿遭受中國所受的苦難。她說，日本人待遇中國兒童，是取血為日本輸血，並用船運回日本，施以奴化教育。當日軍佔領城市時，她們不僅大肆掠奪，而且千方百計摧殘人民的生命與精神，南京一役，被屠殺而死的數有十萬以上，特別是對於女性，日軍獸性發作，就是七八歲的小姑娘，六七十歲的老嫗也難倖免，該其冤枉而死的更是不知其數，蔣夫人說到後來又把本國婦女為戰時服務的工作，作了一個很詳細的報告。末了，她很歡喜的說：「我們知道這工作是有意義的，只是我們的力量太不夠，中印兩國歷史悠久，原已成兄弟之邦，希望今後貴國的姊妹們和我們中國姊妹聯繫一起，擴大發揮我們婦女的力量，為爭取民主的自由而努力！」

蔣夫人發音流暢，娓娓動人，尤其是當她說到敵人摧殘女性的時候，激動得在座的印度婦女都滿了熱烈之淚。印度婦女天賦烈火般的熱情，他們的流淚，當然不祇是悲憤，而是一種共鳴的慾望，不祇是一種消極的感情，而是一種反抗黑暗暴力的熱情！

熱情的交流，已把中印兩國的姊妹們鐵錬似的裹結在一起了。

紡車與粗布千里送鵝毛

委員長這次到印度來會晤最重要的人物中，除尼赫魯先生外，就是甘地先生了，提出這位老先生，大家或許從名人的照片上，還可以記得他的二三容，那是一個身體矮小，頭着一條假髮，躺在一張小床上，不吃一點東西，以「絕食致死」作抵抗手段的一個古怪人物。但你不要看輕他，他是聞名全球的不合作運動的創始人，他是利用尼泊爾以來偉大的印度人民，他的話，就是印度人民的「經典」，「聖經」這個尊稱，就是最仰他的人民贈給他的，現在他在官方雖不擔任要職，但他的每一言一動，仍可左右全局。這次委員長特到加爾各答去看他，為的是和他相謀中印兩國間的一切重要問題。

甘地先生的住宅，是在一個文化落後得難以使人置信的農村裏，四周都是廢墟，沒有自然的景物值得可以欣賞，單調、死寂、正如甘地先生的性格一樣。他為什麼要選擇這樣的一個地方，作為住宅呢？據一般人的推測，大概是印度最落後的地方，也好使居民受到他的精神的感化吧！

他的住宅地叫一個西格安的僻鄉，他的房子矮而小，簡陋，或是把所有的東西都賣掉，也值不到五先令，如果拿錢做標準，甘地的確是窮人，然而他却比百萬富翁還要厲害，在物質上說，他的力量微弱可憐，因為他不願使用暴力；不過他的主義之精神的感召力，却比英國一百艘載艦還要大得多。現在，這一個古怪的偉人，和另一個東方的大帝嚮會於一室。到了渡過印度與英國的邦交，為了聯合反抗當時的敵人，他們在未來的歷史中，將留下永垂不朽的一頁！

今天，甘地先生仍不改變他平時的裝束，父親既足，露着上身。他的嘴吧，比以前似乎翹折得更為厲害，但是他的精神堅韌，特別是和委員長商談的時候，情緒更為奮發。除了規定必須執行的時間外，整天他和委員長作長談，那個為甘地忠心營辦家事的英國海軍大將的女兒所監護女士，她認命甘地先生的吩咐，曾做了一席簡潔的素餐，為委員長洗腳。末了，甘地先生還把親自手紡的粗布一疋，送給委員長作紀念，又把一

「這疋粗布是我自己手紡的，我實行我自己自耕自織的生活也是我用

以插鋼張人的消極武器，這架手紗車……如我們回教徒的可蘭經，是我們召印度人民反對侵略者，和納粹國家都不合作的表徵！

駕手紗車與粗布，這在現代世界，這是希世的奇事！但是「千里送鵝毛，物微情重」，要求綢密品含有想慶賀偉大建義的，又那件希世的珍寶所能及到呢？

完成任務臨別贈言

自委員長蒞印以來，到今天止，差不多已有兩週的時光了，在這十多天的時間裏，世界正遭逢着空前未有的危機，馬來亞的失守，新嘉坡的放棄，緬甸的危急，弄得整個世界，都彷彿在風雨飄搖動盪之中，沉寂的低氣壓，籠罩了每個人的心頭，恐怖、不安，使每個人對未來的前途，都發生了憂慮，然而在這種惶惶不安的氛圍裏，新德里的廣播着一些令人興奮的消息。特別是二月三十一日這一天，委員長對印度人民發表了臨別贈言——告印度國民書，從此，我們可以知道委座訪印之行，已完成了歷史上空前未有的任務。這一消息的傳播，無異是耶穌基督救世的福音，衝破了重重的低氣壓，給每個世人憂慮的心頭，張得了無上的慰藉！

這決不是誇大之言，佔有世界全人口三分之一的中印兩國八萬萬人的團結，的確是亞歐的勝利最大的保障！尼赫魯先生說得好：「來自自由印度與自由中國，將聯合一致，不能解決中印兩國開始的世界計劃，決不能持久。」委員長在告印度國民書中也說：「當此文明史上最難取的頭顱中印兩大民於應為謀人類之自由作最大的努力，萬一中印均無自由，則舉世無真正之和平，」這兩大民族领袖首論的英明，正表示着中印兩國空前的團結！而謂兩大民族的團結，正所示着反復略最後勝利的象徵！

據記者所悉，委員長在印的兩週間，可說是隨時隨地忙着和印度各界領袖保持接觸，舉行會議，交換意見，什麼中印兩國的作戰計劃，以及利用印度新階級，轉運中國器材等等，都在會議中有了圓滿的決定。對於印度內部民族問題和宗教問題以及印度與民主國間的關係，蔣委座約從中斡旋，都有了很大的增進，在委員長和英印當局進行軍政談判之際，蔣大人更從事協助組織印度婦女領袖作反侵略的努力，委員長夫婦這種不辭勞瘁

的伟大工作精神，不僅表示中印已往的友誼，並且表示了現在及將來的合作。無怪英王要贈他具有特殊功績榮譽的「K.O.B.」勳位了。——江西民風

日報

領袖印度之行

何其文

漢威還震通天竺，貝葉乾連存史錄，張侯西使西海波羅巴國中土傳第竹。立裝十載到大京，震遐五印譯經成，三藏佛典被海內，中印文化為傳通。遠摩波江回崖谷，神州儒士多拜伏，三保三度移重洋，海國千邦來賓服。兩大古邦共安榮，歷世交誼無紛爭，縱然國際多歧圖，始終立國同精辟。大地龍蛇起俠迷，三秦陰謀結同軸，狂飈剎那兩洋間，萬國衣冠接魚肉。中原五象與義兵，大哉橫抽華夏美！百萬倭奴皆皇願，四萬萬心同死生。兩洋友誼還敗裂，印度同胞起怨聲，東西戰局一聯環，舉措關連兩大陸。巍巍蔣公作長計，伉儷偕飛德昭城，冠蓋如雲同晉謝，五印人民齊歡迎。貴賓謹諭致忠告，勸君協力謀超越，勿無遠慮啓近憂，莫自撫武召後患。兩國永言倍至情，英倫國策一更新，三百兆人慶解放，二十六國結同盟，一自黑洲治茶葉，人心惶惶惡慘痛，忻看曙色復東方，毒海騰欽齊譏視。暴敵驕武起蠻橫，張牙舞爪而釋擣，忽聞中印同携手，青天霹靂心難底。沙場戰士相勉勵，國運前途增磅礴，天授聖明大吉興，匡迪雄飛我聖宏。東匪獨立寰宇清，人華輿我得和平，王道開臺永偃武，三民主義大開輝。

三一、三、三、於蘋島旅次。

爲舉辦江西婦女徵文競賽——

給江西姊妹們

女青年朋友們：

動員全國的老百姓參加到抗擊敵國的陣營裏，報導中華兒女英勇的事實，揭破漢奸的理論，以及向全世界反侵略的國家愛好和平的人類，廣播敵人的殘暴，這是三民主義文化運動的偉大使命！

「江西婦女月刊」「農村婦女月刊」「婦女專刊」（民國日報）是響應三民主義文化動員的號召而產生的，幾年來，在以堅持抗戰，爭取最後勝利，完成三民主義這一最高的政治任務下，盡量報導青女青年英雄鬥爭的志願，以及艱苦的「動員農村婦女工作」，並且也曾發表了許多女公務員，女學生，農村婦女可歌可泣的創作，也嘗試了培養女青年寫作而努力過，但我們始終感到人力物力的缺乏，只限於局部的努力，而未遂廣泛的號召。

我們深深的感到在本省文化動員工作中，在本省三民主義文化運動號召下，婦女文化幹部，女青年作家，女記者是那樣的貧乏，抗戰前祇有「寥若晨星」，抗戰後還是「鳳毛麟角」，未見增加了幾倍，然而我們不相信女青年中沒有人材，也不是女青年不願意寫出自己要說的話，更不是女青年對於文化動員任務的退縮！其實在抗擊敵國的陣營裏，許多姊妹在前線英勇的參加鬥爭，在敵後在鄉村艱苦的展開動員工作，流了許多血，滴了許多汗，她們是願意將這許多寶貴的經驗，可歌可泣的偉大事實，作忠實的報導的，為什麼她們不努力寫作發表呢？的確有的是因為沒有閒下來的時間去寫，但最大的原因，是因爲沒有獎勵寫作的號召，沒有集體學習寫作的機會，所以女青年作家，婦女文化幹部，不能得到很好的培養而迅速的成長起來！

爲了響應蔣夫人獎勵婦女寫作，提倡「女界文薦」以及本省三民主義文化運動的號召，在紀念今年「三八」節我們自己日子的時候，我們發動了這含有重大意義的婦女徵文競賽，我們熱烈的，懇切的，希望本省女青年朋友，女教師，女公務員，女同學勇敢的參加，用論文，用批評，用詩歌，用小說，用戲劇……報導出我們所「深知的」東西。

朋友們「不要太小看了她，也不要把它看得太嚴重了，請堅定自己的信念，相信自己是一個忠實的工作的，報導者，說自己要說的話，不要有「毫不到頭上的觀念」，而要把它看作練習寫作的機會。

請勇於執筆，勇於奮鬥，勇於獻身吧！

江西省婦女指導處啟 三月六日

這裏沒有告訴你怎樣習作
只告訴了你一篇習作的開頭

建設二國主義「女界文藝」

魯江

一、給準備應徵和沒有勇氣參加的姊妹們——

江西婦女爲了紀念這個時代的「三八」節，處在這抗戰接近勝利和世界風雲怒吼的今日，江西婦女以儀式到行動的紀念，做文比賽就是行動紀念中之一，其意義的偉大和使命的嚴重，負責人早已徵文告曉，內說得明白丁，還要，再用不着咬牙結舌，也用不着妙來爲難。

這裏要說的是告訴各位準備應徵的姊妹們，而應徵得順利——得獎，想應徵而沒有勇氣的有勇氣參加。這就是編者兩次所謂的「勇於應徵」和「勇於嘗試」了。

這裏，由於個人只知這一點文書的皮毛，論文是一點不知，所以，本文僅就那一點關於文書方面的，論文想不空談（本刊六卷一、二期有怎樣寫論文一篇）請參照論文的姊妹們原諒。

當你們接到徵文的簡則，朋友是你要參加的時候，你也許會說：

「參加什麼呢？我生活太空虛了，寫不出好東西的，——簡直沒有什麼可寫，既沒有我所最熟知的生活，又沒有深被我感動過的境界，你說不差！『生活』是決定作品的心靈兒，這就

是文學家常常考的「題材」，確材」。的確，青年人都有過「生活」的恐慌，當我們研讀一本「文藝理論」「作文方法」，那上面，儘說著什麼「要或生活中常有的事」啦，要寫「你所最熟悉的事物，要『熟識生活』啦，……那末，「生活」呢？「生活」到那裏去了？

朋友，也許你在靜止的時候，聽聞你以往發表過的文章剪貼本，你會覺得那些所謂的題材，都是自己所不熟悉的，以你並沒有熟識生活過，這，對於你也許引爲驚惶，你覺：我沒有上過戰場，下過鐵道，走過工廠，耕過田地，拉過黃包車……一切寫作上必具的「生活」，都沒有經過，這樣，更說不到「熟悉」了。

慢慢的結果，往往引起一腔熱血的澎湃，於是，想當兵，拉車，進工廠，耕田……總之，找「生活」去。

編輯要好文章和熱心文藝工作的決心，我們是覺得十分的可敬而引去自己的懶惰，但「朋友」，他却弄錯了方法啊！

編輯有一位朋友抱着自己腦袋說：「我的頭痛！」那麼，我們不定會說他是瘋子，這如尚數呢！」那麼，我們不定會說他是瘋子，這如尚數呢！」

不消起碼數字的孩子，指算房裏有多少人，把自己不算過去一樣的有趣，朋友！找「生活」去，也是這麼的有趣啊！

生活在那裏呢？其實，「生活」就在我們的身邊，我們的四周，而所以覺得沒有「生活」，雖然一部份是由於自己沒有摸們身邊的生活，這，在他的四圍啊！這裏，我們要向各位誠實建議的就是少聽那些大人先生們的臉色變色的「瑣碎」，因爲，談得起動的先生，自己也只是一個拿包。其次，就是請伸手摸下身邊和四周，就知道無數的生活，可貴的題材，在等待你刻劃啊！

前方極得寫作的題材固然是多些，但，後方也不會少於前者的，譬如你生活在辦公室裏，那麼，與主任的貪污，吳股長的吹拍，張科長和唐小姐是鬱鬱子，以及王平記的破鞋亂頭髮，劉事務員的公款私營，如此等等……都是很好題材！

「生活」的題材啊！那些吳股長、張科長、唐小姐……就是你要寫的人物典型。再譬如說：你

，要實行新生活運動，要體力用來征家屬，但，當下了講台後，校長在公館里打麻將，與如講一兩次只努力用自家屬等，還要在家屬方面揩點油？還有女士調查員對女同學十極力地勸說：我們要爭取男女平等！我們要不擦粉抹脂，我們要穿得而裸，但過和明天回到家裏，所看見人是大馬虎的時候，却是東裝西裝？扶搖雲際？綱度的風飄，比之在學校裏要好百倍……其次，在家庭中，在工廠裏，在農村，在華民所處，都有題材，可寫題材，只要你好好收集，好好剪輯，到處都有題材的，只要你不怕社會輿論。

這裏再舉一寫青年習作的例子來解釋題材的剪輯。——這是新男女需要的：

「集嘆了一口氣，然後自言自語地說：『大約她不會來的吧！』接着又深深嘆：唉！」丁一聲，疲黃的面色現得更發紅。

過了會她掀起了門簾階梯來，神色驚異地叫一聲：『荷哥！』

『呵！你來了哪！我以為你不會來的呢！』

他說。

「唉！」他沒有聽，於是大家都回憶他的沉沒下去，最後他終於先衝破了沉默說：『荷哥，你竟長得更紅潤了……呵，荷妹，你想起她來到此地，可是荷哥，……』他被抑制起來。

「荷妹，哈哈！我更想不到我們一個教年，不會特地跑來這麼遠來會你呢！但是，這亦沒有什麼奇怪的，荷妹，你那裏知道我的心呢，爲了要了却我的素願，所以我自己發誓依然在天涯海

角，總之，在你未與人結婚前，我要再見你一面，解釋我心中的苦衷；老實告訴你吧，爲了要再一次後，我才甘心去實行我意志」。

『啊！』她驚惶地叫起來：『荷哥，你太殘忍了！如果把你那股無良知地去做，看看這個罪孽嫁在誰的身上呢？荷哥，你要體貼我，我再受不了打擊了！如果你要這樣做，請你先拿柄刀把我殺死好了！你要是還要我做，請你先拿柄刀把我殺死好了！你要是還要我做，請你先拿柄刀把我殺死好了！』

我也實在妙不下去，無怪乎像這樣毫沒有包羅一網都藏在裏面的作品，作者只把這樣平凡而老練的題材鋟用了！的確，這樣的陳詞爛句，只是十八世紀的東西嗎？現在，在中華民國及全世界觀小民族的前途自衛抗爭，反侵略的今日局面下，要這作品何用呢？各民族說這話真說反對戰勝，而是說這樣的重要在戰時是沒有認識的。

2、魯迅說：『即使集聲也與日本帝国主義的便心有同類更有力的來處理題材！』對了，它動着破處理題材的意義了，在本文裏有一點「像大

的要」的集聲，作者以戰鬥的意願和體裁併合

在一起，結果顯然是弱的懸拂病死了，但，在女的

方面，硬說是他從事銀色的祖國戰鬥而死明！在

出各種的對抗戰的要求來。』這胡先生把「抗戰」說得簡明了。不過，我們必需補充兩句：你得分析戰爭的本質是全民性而一次殖民地的中國由強大的日本帝國主義所生存的導門？一方是帝國主義，一方是民主主義。

因此，三民主義的政策，就是國軍文部的輔導在三民主義的大纛下。

這樣，當你寫作時，只要堅執這種方向從事。如果你寫寫一羣婦女做些小裁或空談，你就不可把魔術委政運動推出名「固公施國婦女在希特勒的手下，女權是要爭取了。中國呢？三民主義的新中國，婦女政策早已唱文風京過！不要婦女來參，政府會給予傳媒。

……

舉一反三，自不待言了。

直到這裏本尚不盡各黨的參考，但，我以筆再寫去，也許落於空談裏去。何況筆者在墨雨中長我有三千字左右呢？

1、在這樣大的戰鬥場合，『無所顧方後方』婦女表現出來的，光明，黑暗，進步，後退，壯烈、豪傑、失敗、勝利，什麼都有；只要傷男欺女

小心地而刻題，終可產生伟大的作品。

2、證明了，我放下筆，却請你執正了——

『勇於應徵』『勇於告試』吧！

3、刊舉行徵文比賽，並非「比賽」而已，意

在提倡：『女界文藝——建設——民主義文藝』！

4、起來吧！江內的婦女，起來共同負起一個時代的使命！

葛服役於抗戰，文藝必須要從各方面去服務抗戰，要各個當戰鬥的戰鬥者，

要人，自然也與人類一樣，而引動著的戰鬥啊！

胡碑直先生在一「徵題」一文說：『要使文

藝服務於抗戰，文藝必須要從各方面去服務抗戰的現象，須要提

文學上表現出的婦女問題

不管是代表那一部份人的思想、情感，即應該形態的文學家，他們更具有敏感的說教的感覺，對於現實，他們便先知，深刻地感覺到，而同時反映在他的文學作品中。藝術是實生活的反映；要深刻地理解現實，也要從各文學作品中去領略。

歷來的文學作品，除了少數是歌功頌德，粉飾太平，少數是無病呻吟，作為著名的譽之具，而無多大價值的外，大部份都不外描寫社會生活和兩性生活。其中尤以兩性的關係為最多，不管是小說、詩歌和戲劇。而且歷來的文學作品，父多半以女性為題材。讚美女性之美，幾乎成為一般女人的通習。

在以前，專門談女性問題的書籍和文章，可說絕對沒有。因之，如果要明白歷史上婦女所處的社會地位，即是說，要理解歷史上的許多婦女問題，除了許多遺留下來的文學作品，才有真實的記載和描寫，足資參考的而外，則無辦法。就在近代和現在，許多婦女問題，也並不被廣泛地被提到公開的地位來了，因丁種種關係，仍然不得不留在文學作品上來深刻的暴露。

所以我們要研究婦女問題，除了把著重現實的社會生活以及根據社會科學的觀念去作理解和分析而外，我們還不得不於各時代的許多文學作品中去考察。

近代才後提出的「著名的社會問題，在封建社會是不成問題的，對於問題，也無從提出的。因為『人製所提出的，總只是自己所能解決的問題，只有在問題之解釋上各種物質條件已經具備，或者是在其生存之過程中已經把機會了的時候，問題才自行發生」。在封建社會裏未始沒有婦女問題。因爲那當時解決婦女問題的物質條件尚未具備，因之婦女問題也不能提出。到了近代的工商社會，經濟上的自由主義帶來了許多的社會的自由的解放問題，婦女問題也發生了，同時婦女問題之解決的物質基礎和可能條件也具備了。不過，我們要研究婦女問題，也必然要顧慮婦女問題的歷史，我們要在現在去研究歷史的婦女問題。還有，婦女問題在近代工商社會以前，雖未正式被提出，但在以前的許多文學作品中，無意地，自覺或不自覺地表露了許多出來。我們現在就要專們根據牠來研究。

在社會中，完全是一男性中心的社會，婦女以隨便去接引婦女。這在西歐的奴隸制社會中更甚。地主對於其土地上之奴隸，有所謂「初夜權」（*The Right Of First Night*）。奴隸的新婚之夜，主人就有權去作第一夜的新郎，在中國古代亦未始找不出。如詩經七月流火一章，便是敘述「王孫公子」去強迫民女的事情。在春光明媚，桃柳依依的時候，所謂「公子」到郊外去遊玩，看見美貌的採桑女子便強暴去。「女心傷悲，后及公子同歸」。——昔有翟家奴，性好名子都，依倚新軍勢，調笑弄家胡」一詩，是表

吉華